

ANLATICI: Bu video, mülteci başvurusu duruşmaları hakkında yararlı bilgiler içeriyor. Ayrıntılı bilgi ve güncel gelişmeleri internet sitemizde bulabilirsiniz: irb.gc.ca

MÜZİK: Video boyunca hafif bir fon müziği çalar.

ANLATICI: Kanada’da mülteci koruma başvurusunda bulunduğunuzda, başvurunuzu destekleyen kanıtları sunmak sizin sorumluluğunuzdadır. Bu belgeler, mülteci duruşmanızda başvurunuzu destekleyecektir.

Bu video, kanıtlarınızı nasıl toplayacağınızı ve Kanada Göçmenlik ve Mülteci Kurulu’nun Mülteci Koruma Şubesi’ne (RPD) nasıl sunacağınızı anlamanıza yardımcı olacak. Ama bunu tek başına yapmak zorunda değilsiniz. Öncelikle, mülteci başvurusu sürecinde size kimlerin yardımcı olabileceğine bir göz atalım.

Mülteci başvurusu sürecinde size yardımcı olması için bir uzmana başvurmayı düşünebilirsiniz. Bu uzmanlara “hukuki danışman” denir. Bunlar avukat ya da göçmenlik danışmanları olabilir. Bazı yerlerde, bir noteri veya paralegal yani yardımcı avukatı da hukuki danışman olarak görevlendirebilirsiniz.

Hukuki danışman görevlendirmek istiyorsanız, bunu bir an önce yapmalısınız. İkamet ettiğiniz eyaletteki bir hukuki yardım (*Legal Aid*) kuruluşundan destek almak için gerekli şartları karşılamadığınız sürece, hukuki danışmanınızın ücretini kendiniz ödemekle yükümlü olacaksınız.

Eğer hukuki danışmanınız varsa, bu kişi duruşmada sizi temsil edecektir. Duruşmadan önce, hukuki danışmanınız sizinle mülteci başvurunuz hakkında konuşacak ve başvurunuzu desteklemek için hangi kanıtları toplamanız ve sunmanız gerektiği konusunda size tavsiyelerde bulunacaktır.

Bir arkadaşınızdan, aile üyesinden veya gönüllüden sizi temsil etmesini isterseniz, bu kişiler sizden herhangi bir ücret talep edemez. Böyle bir durumda, ilgili kişi *Ücretsiz ve Bedelsiz Temsil Bildirimi (Notice of Representation Without a Fee or other Consideration)* formunu doldurmalıdır.

Bu formu, IRB internet sitesinin *Mülteci Başvuruları (Refugee Claims)* bölümündeki *Formlar (forms)* başlığı altında bulabilirsiniz.

Herhangi bir kişi tarafından temsil edilmeniz zorunlu değildir. Kendi kendinizi temsil etmeniz, başvurunuzu desteklemek için hangi kanıtları sunacağınızı ve hangi gerekçeleri ileri süreceğinizi kendiniz belirlemeniz gerektiği anlamına gelir.

ANLATICI: Mülteci koruma başvurunuzu yaptığınızda, Kanada Sınır Hizmetleri Dairesi veya Kanada Göçmenlik, Mülteciler ve Vatandaşlık Bakanlığı'ndan bir görevliyle görüşmüştünüz. Bu görevli, mülteci başvurunuzun RPD'ye sevk edilip edilemeyeceğine karar vermişti.

Havaalanı veya sınır geçişi gibi bir giriş kapısına geldiyseniz, size bir Başvuru Nedeni (*Basis of Claim*) formu verilmişti ve bu formu doldurduktan sonra RPD'ye göndermiştiniz.

Mülteci başvurunuzu Kanada'da bulunduğunuz sırada yaptıysanız, doldurduğunuz *Başvuru Nedeni Formunu* Kanada Göçmenlik, Mülteciler ve Vatandaşlık Bakanlığı'na (IRCC) teslim etmiştiniz. Başvurunuz uygun bulunmuşsa, görevli, formunuzu RPD'ye göndermişti.

Mülteci koruma başvurusunu nerede yapmış olursanız olun, *Başvuru Nedeni Formunun* amacı aynıdır.

Bu form, mülteci koruma başvurunuzu sunmak için kullandığınız belgedir.

ANLATICI: *Başvuru Nedeni Formundaki* sorular, yaşadıklarınızın, hayat tecrübelerinizin ve Kanada'da mülteci koruması başvurusunda bulunma nedenlerinizin en önemli noktalarını ifade etmenize yardımcı olmak amacıyla hazırlanmıştır.

RPD, başvurunuzla ilgili kararını vermek için bu bilgileri kullanır. Bu nedenle, *Başvuru Nedeni Formunuzdaki* tüm bilgilerin eksiksiz, doğru ve gerçek olması büyük önem taşır.

ANLATICI: *Başvuru Nedeni Formunuzu* gönderdikten sonra, mülteci koruma talebinizi destekleyen belgeleri de göndermeniz gerekir. Bu belgelere “kanıt” adı verilir. Ülkenizden ayrılmadan önce kanıtlarınızın tümünü veya herhangi birini bile temin edememiş olabilirsiniz.

Ancak artık Kanada'da olduğunuz için, kanıtlarınızı toplamaya başlamanız önemlidir.

Başvurunuzla ilgili kanıtları mümkün olduğunca çabuk, en geç duruşma tarihinden 10 gün önce sunmanız gerekmektedir. Kanıtlarınızı sunmak için sürenin dolmasını beklemeyin.

Duruşmanıza 10 günden daha kısa bir süre kaldığında kanıt göndermek zorunda kalırsanız, ayrıca izin almanız gerekecektir. İzin yalnızca istisnai durumlarda verilir. IRB internet sitesinde bulabileceğiniz “Geç bildirimde bulunma başvurusu” (*Application to submit late disclosure*) formunu doldurmanız gerekecektir.

Belgelerinizi erken göndermeniz, RPD'nin duruşma tarihini belirlemesine veya başvurunuzun duruşma yapılmaksızın kabul edilip edilemeyeceğine karar vermesine yardımcı olur.

ANLATICI: Şimdi, başvurunuzu değerlendirmek için kullanılan iki kanıt türünü daha yakından inceleyelim. Bunlardan biri ülkenizdeki koşullarla ilgili bilgiler, diğeri ise kişisel belgelerdir.

ANLATICI: Zulüm göreceğinizden korktuğunuzu söylediğiniz bir ülkeye karşı Kanada'dan koruma talep ediyorsunuz.

Başvurunuzun doğru bir şekilde değerlendirilebilmesi için, dosyanızla ilgilenen yetkili kişinin ülkenizdeki koşullar hakkında bilgi sahibi olması gerekir. Yetkili, "Ulusal Dokümantasyon Paketi" (*National Documentation Package*) ya da NDP olarak adlandırılan dosyayı inceleyecektir.

Ulusal Dokümantasyon Paketleri, bir ülkenin siyasi, sosyal, kültürel, ekonomik ve insan hakları koşullarını ele alan, kamuya açık dokümanların bir araya getirilmesiyle oluşturulan dosyalardır. Bir ülkedeki koşullar sıklıkla değiştiği için Ulusal Dokümantasyon Paketleri düzenli olarak güncellenir.

Başvurunuzla ilgilenen görevli, başvurunuzla ilgili karar verirken ülkenize ait Ulusal Dokümantasyon Paketindeki bilgileri inceleyecektir.

IRB'nin internet sitesinde yer alan, ülkenizin Ulusal Dokümantasyon Paketini gözden geçirmeniz önemlidir.

IRB, Ulusal Dokümantasyon Paketinde ilgili kanıtlara zaten sahip olduğundan, ülkenizle ilgili Ulusal Dokümantasyon Paketinde bulunan belgeleri bize göndermenize gerek yoktur. Ancak, ülkenizle ilgili Ulusal Dokümantasyon Paketinde yer almayan belgeler mevcut olabilir. Başvurunuzu desteklemek için bu ek belgeleri göndermek isterseniz, en fazla 100 sayfa gönderebilirsiniz. Başvurunuz birden fazla ülkeyi kapsıyorsa, her ülke için 100 sayfa sunabilirsiniz. Bir ülke için 100 sayfadan fazla belgeniz varsa, IRB internet sitesinde bulabileceğiniz *Büyük hacimli bilgilerin sunulmasına ilişkin başvuru (Application to submit voluminous disclosure)* formunu doldurmanız gerekecektir.

ANLATICI: Ayrıca, RPD'ye bir an önce sunmanız **gereken** birtakım kişisel belgeler de bulunuyor.

Kanada'da mülteci başvurusu yaptığınızda, *Başvuru Nedeni Formunuzla* birlikte kimlik ve seyahat belgelerinizin birer kopyasını RPD'ye sunmuş olmanız gerekirdi. Adınızı ve doğum tarihinizi gösteren belgelere örnek olarak pasaport, kimlik kartı, doğum belgesi, okul belgesi, ehliyet, askerlik belgesi veya mesleki ya da dini üyelik kartı verilebilir.

Başvuru Nedeni Formu ile birlikte kimlik ve seyahat belgelerinizin bir kopyasını vermediyseniz veya bu belgeler *Başvuru Nedeni Formunu* gönderdikten sonra elinize geçtiyse, derhal bir kopyasını RPD'ye göndermelisiniz.

ANLATICI: Kimlik belgelerinin yanı sıra, mülteci başvurunuzu desteklemek için başka belgeler de sunabilirsiniz.

Bunlara örnek olarak; siyasi örgütlere üyelik belgeleri, tıbbi veya psikolojik raporlar, polis belgeleri, ticari kayıtlar, gazete kupürleri veya sosyal medya paylaşımları verilebilir. Başvurunuzu desteklediğini düşündüğünüz her türlü belge.

ANLATICI: Karar vermekle görevli kişi *Başvuru Nedeni Formunuzu* inceledikten sonra, RPD sizden belirli belgeler isteyebilir. Bu talimatları dikkatle yerine getirmeniz gerekir.

Kimlik ve kişisel belgelerinizi ya da RPD'nin başvurunuzu desteklemek üzere talep ettiği belgelerden herhangi birini sunmazsanız, duruşmada bunların neden elinizde olmadığını açıklamak zorunda kalacaksınız. Ayrıca, bunları elde etmek için makul çaba gösterdiğinizizi de kanıtlamanız gerekecek.

ANLATICI: Artık **hangi** kanıtları toplamanız gerektiğini bildiğinize göre, bu kanıtları RPD'ye **nasıl** sunacağınızı da öğrenmeniz gerekiyor. İzlenmesi gereken altı adım var. Şimdi, her adımı biraz daha yakından inceleyelim.

ANLATICI: Birinci adım: Belgelerinizi göndermeden önce bunların İngilizce veya Fransızca olduğundan emin olun. Başka bir dilden çevrilmesi gerekiyorsa, çevirmenin beyanını ve orijinal belgelerin kopyalarını ekleyin.

ANLATICI: İkinci adım: Tüm belgelerinizi bir araya getirin, sayfaları sırayla numaralandırın ve ardından bir kapak sayfası ekleyin. IRB'nin, kapak sayfası olarak kullanabileceğiniz *Başvuru Sahibinin Belgeleri Listesi (List of Claimant's Documents)* adlı bir formu bulunuyor.

Bu formu, IRB internet sitesinin *Mülteci Başvuruları (Refugee Claims)* bölümündeki *Formlar (forms)* başlığı altında bulabilirsiniz.

Formu çevrimiçi olarak doldurup yazdırabilir veya bu formu örnek alarak kendi kapak sayfanızı oluşturabilirsiniz.

ANLATICI: Üçüncü adım: Kapak sayfası da dahil olmak üzere belge paketinizin tamamının kopyasını alın. RPD'ye gönderdiğiniz tüm belgelerin bir kopyasını elinizin altında bulundurmanız çok önemli. Böylece duruşmada bunlara başvurabilirsiniz.

ANLATICI: Dördüncü adım: İnternet sitemizde belirtilen yöntemlerden birini kullanarak belgelerinizin bir kopyasını RPD'ye gönderin.

"My Case" (Benim Dosyam) portalını kullanmanızı tavsiye ederiz. Bu portalı kullanıp kullanamayacağınızı öğrenmek için IRB internet sitesini ziyaret edin.

ANLATICI: Beşinci adım: Bazı durumlarda, Bakanlık Avukatı duruşmaya katılır. Bu kişi, sizin Hukuki Danışman olarak görevlendirdiğiniz kişiden farklı biridir.

Bakanlık Avukatı, Kanada Sınır Hizmetleri Dairesi veya Kanada Göçmenlik, Mülteciler ve Vatandaşlık Bakanlığı bünyesinde görev yapar ve Kamu Güvenliği Bakanı ve/veya Göçmenlik, Mülteciler ve Vatandaşlık Bakanı'nı temsil eder.

Bakanlık Avukatı davaya katılmaya karar verirse, size bir Müdahale Bildirimi göndererek bu durumu size bildirecektir.

Bakanlık Avukatı, size ve RPD'ye belge sunmak suretiyle dava sürecine yazılı olarak katılabilir ya da duruşmanızda hazır bulunarak size sorular sorabilir.

Unutmayın: Bakanlık Avukatı duruşmaya katılsa bile, başvurunuzun sonucuna karar veren kişi RPD üyesidir.

Bu bildirim duruşmanızdan en geç 10 gün önce almanız gerekir. Bakanlık Avukatının adresi bu bildirimde yer alacaktır.

Bakanlık Avukatı duruşmanıza katılıyorsa, kanıtlarınızın bir kopyasını kendisine göndermeli ve bunu yaptığınızı RPD'ye bildirmelisiniz.

ANLATICI: Ve son adım, altıncı adımdır: Tüm belgelerinizi, kopyaları ve asılları da dahil olmak üzere duruşmaya getirin.

IRB'nin Mülteci Koruma Şubesi'ne belgelerinizi sunarken izlemeniz gereken altı adım bunlardan oluşuyor.

ANLATICI: Mülteci başvurusu süreciyle ilgili güncel bilgiler için IRB'nin internet sitesini ziyaret edebilir veya genel sorularınız için 1-833-931-5121 numaralı ücretsiz hattımızı arayabilirsiniz.

ANLATICI: Ayrıca ekrandaki karekodu tarayarak "Bize Ulaşın" (*contact us*) sayfamıza gidebilirsiniz. Bu sayfada, belgelerinizi nereye teslim edeceğiniz ve herhangi bir sorunuz olduğunda bize nasıl ulaşabileceğiniz konusunda bilgi bulabilirsiniz.